



**ARABIC A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2**  
**ARABE A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2**  
**ÁRABE A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2**

Friday 18 May 2001 (morning)  
Vendredi 18 mai 2001 (matin)  
Viernes 18 de mayo de 2001 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. Substantial references to a Part 2 work of the same genre are permissible but only in addition to the minimum of two Part 3 works. References to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Traiter un sujet de composition. La composition doit être basée sur au moins deux des œuvres étudiées dans la troisième partie du cours. La composition peut comporter des références importantes à une œuvre du même genre étudiée dans la seconde partie, mais uniquement en plus des deux œuvres de la troisième partie. Les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta debe basarse en al menos dos de las obras estudiadas para la Parte 3. Se podrán hacer referencias importantes a una obra de la Parte 2 del mismo género pero solamente como complemento a las dos obras de la Parte 3. Se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

أكتب مقالاً في أحد الموضوعات التالية مستنداً في إجابتك إلى عملين أدبيين على الأقل قمت بدراستهما من إعمال القسم الثالث . الاستشهاد بأعمال القسم الثاني جائز في الموضوع نفسه ولكن من خلال إضافتها إلى عملين أدبيين على الأقل من أعمال القسم الثالث . الاستشهاد بأعمال أخرى جائز على أن لا يشكل القسم الأكبر من إجابتك .

### الشعر :

١-أ من خلال رجوعك إلى قصائد معينة لشاعرين قمت بدراستهما ناقش كيف تقوم الطرق التي اختارها الشاعر لبناء كل قصيدة بتعزيز المعنى ، دون الحاجة إلى الرجوع إلى أكثر من ثلاث قصائد .

١-ب من خلال دراستك المركزة لاثنتين من الكتاب قارن بين وسائلهما في عرض العواطف الإنسانية والانفعالية مثل الحب أو الكراهية أو الغضب أو ما شابه ذلك ، مع التأثيرات التي تتمخض في كل حالة عن هذه الوسائل المستخدمة .

### الرواية :

٢-أ قم بعمل موازنة لدور الشخصية الرئيسية في روايتين على الأقل قمت بدراستهما ، وماتل في كل حالة موقف (مواقف) الكاتب / الراوي مع الشخصية الرئيسية مع الأخذ بعين الاعتبار الوسائل التي تم نقل ذلك بواسطتها .

٢-ب من خلال رجوعك إلى عملين أدبيين قارن بين وجهات النظر السردية عند اثنتين من الروائيين مبيناً تأثير الجانب السردى على رواياتهما .

## القصة القصيرة :

- ٣-أ حدد وناقش استخدام ثلاث من الآليات الأسلوبية التي ساهمت برأيك في نجاح بعض القصص القصيرة التي قمت بدراستها .
- ٣-ب قارن بين العرض الذي تقدمه الشخصية الرئيسية وبين الدور الذي تقوم به في ثلاث قصص على الأقل قمت بدراستها لفاصلين مختلفين .

## المسرح :

- ٤-أ ما الوسائل والتأثيرات التي قام الكتاب المسرحيون من خلالها بتجسيد الصراع بين القوى المعارضة في أعمالهم ؟ يجب أن تستند في إجابتك على مسرحيتين على الأقل قمت بدراستهما .
- ٤-ب قارن بين وسائل اثنين من كتاب الرواية في دراستك كيف يتم استخدام أو سوء استخدام السلطة في رواياتهما .

## عام :

- ٥-أ بين أهمية الأسلوب في نجاح العمل الأدبي من خلال رجوعك إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما .
- ٥-ب تشكل نهاية العمل الأدبي قاعدة هامة يستند عليها نجاح هذا العمل أو فشله . ناقش هذا الموضوع من خلال دراستك لعمليين أدبيين من أعمال المقرر .
- ٥-ج من خلال رجوعك إلى عمليين أدبيين على الأقل بين أهمية العلاقة بين عنوان العمل الأدبي ومضمونه .
- ٥-د لا يعتبر أي عمل أدبي مأساوياً ما لم يتضمن بعض عناصر الهزل . وبالمقابل لا يعتبر أي عمل أدبي هزلياً ما لم يتضمن بعض عناصر المأساة . ما هي الوسائل والسبل التي توخاها مؤلفو الأعمال التي درستها لخلق انطباعات مأساوية أو هزلية في أعمالهم ؟

